

DIARI

LINGUA ITALIANA

Realizzato da

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 2.08

"Episode #8"

Gli esami finali si avvicinano e la tensione aumenta quando gli amici si rendono conto che le loro strade si separeranno. Livia sente che in Arianna c'è ancora qualcosa che non va.

Sceneggiatura:

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Maria Sole Limodio

Regia di:

Alessandro Celli

Data della diffusione:

06.12.2023



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original Series

Membri del cast

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1

00:00:13,800 --> 00:00:17,280
[garriti di gabbiani]

2

00:00:22,720 --> 00:00:26,320
[suona "Pieces" di Jane & The Boy]

3

00:00:40,680 --> 00:00:42,080
[Livia] Eravamo innocenti.

4

00:00:42,960 --> 00:00:45,840
Ci eravamo illusi
che tutto questo sarebbe stato semplice.

5

00:00:46,520 --> 00:00:48,440
E che saremmo stati uniti per sempre.

6

00:00:49,480 --> 00:00:51,080
Eravamo allegri e spensierati.

7

00:00:52,800 --> 00:00:54,560
E ora tutto questo l'abbiamo perso.

8

00:00:55,880 --> 00:00:59,920
Era proprio bello qui, a Marina Piccola,
nella nostra vecchia scuola.

9

00:01:06,160 --> 00:01:07,440
Quanto mi sento sola.

10

00:01:15,880 --> 00:01:16,880
[Livia] Oh! Oh!

11

00:01:18,760 --> 00:01:19,840
[Livia ride]

12

00:01:31,960 --> 00:01:32,800
["Pieces" sfuma]

13

00:01:32,880 --> 00:01:34,440
[fa un respiro profondo]

14

00:01:35,680 --> 00:01:37,000
Ma non puoi finire così.

15

00:01:38,240 --> 00:01:41,360
[suona "Castello di sabbia" di LDA]

16

00:01:42,240 --> 00:01:43,760
♪ Uh, oh, oh ♪

17

00:01:44,800 --> 00:01:47,760
♪ Graffiti colorati
Tra i bicchieri rotti ♪

18

00:01:47,840 --> 00:01:50,840
♪ E correre in salita
Ma asciugando gli occhi ♪

19

00:01:50,920 --> 00:01:53,960
♪ Hai detto che finita è la mia vita
E ora è buio ♪

20

00:01:54,040 --> 00:01:56,800
♪ Ho l'inverno nel cuore
Anche se è già meta luglio ♪

21

00:01:56,880 --> 00:01:59,880
♪ Prendimi e riportami in spiaggia ♪

22

00:01:59,960 --> 00:02:03,000
♪ Nel nostro castello di sabbia ♪

23

00:02:03,080 --> 00:02:06,040

♪ Di risate e carezze, ti ricordi di me? ♪

24

00:02:06,120 --> 00:02:09,120

♪ Dai che una storia così non può finire ♪

25

00:02:09,200 --> 00:02:12,360

♪ L'abbiamo scritto sul diario, oh, oh ♪

26

00:02:12,440 --> 00:02:15,280

♪ Lo avevamo anche urlato al cielo
Oh, oh ♪

27

00:02:15,360 --> 00:02:17,680

♪ Disegno un cuore a colori pastello ♪

28

00:02:17,760 --> 00:02:22,080

♪ E poi entriamo di nuovo
Nel nostro castello di sabbia ♪

29

00:02:22,160 --> 00:02:23,880

["Castello di sabbia" sfuma]

30

00:02:30,960 --> 00:02:32,520

[campanella suona]

31

00:02:38,280 --> 00:02:39,160

[Livia] Beh?

32

00:02:40,080 --> 00:02:42,320

Ti abbiamo messa con l'altro scissionista.

33

00:02:44,480 --> 00:02:46,960

- Addirittura?

- No, nel senso che...

34

00:02:48,440 --> 00:02:52,400
Voi che volete cambiare scuola,
potete discutere su dove andare.

35

00:02:57,000 --> 00:02:57,880
Carino, eh?

36

00:02:58,480 --> 00:03:01,800
- Mi sembra un po' eccessivo.
- No, guarda, lascia perdere.

37

00:03:19,480 --> 00:03:20,880
Che ce l'hai ancora con noi?

38

00:03:21,800 --> 00:03:22,880
Sì.

39

00:03:24,720 --> 00:03:27,400
- [professore] 'Giorno, ragazzi.
- [tutti] Buongiorno.

40

00:03:27,480 --> 00:03:29,920
Spero abbiate passato un buon Natale.

41

00:03:30,800 --> 00:03:34,200
Vi ricordate che dovete completare
le preiscrizioni per il liceo?

42

00:03:34,280 --> 00:03:35,280
Scadono a fine mese.

43

00:03:35,360 --> 00:03:37,160
[Pietro] Non si preoccupi, prof.

44

00:03:37,840 --> 00:03:39,080
A quanto pare, qua,

45

00:03:39,160 --> 00:03:42,000
tutti quanti sanno benissimo
dove devono andare.

46

00:03:42,680 --> 00:03:45,640
[prof] Bene. Ok.
Possiamo riprendere il nostro programma.

47

00:03:45,720 --> 00:03:46,680
Oggi abbiamo...

48

00:03:50,360 --> 00:03:51,720
Fino a giugno sarà dura.

49

00:03:55,200 --> 00:03:56,920
[campanella suona]

50

00:03:58,760 --> 00:04:00,520
[chiacchiericcio indistinto]

51

00:04:02,040 --> 00:04:03,120
[trillo di messaggio]

52

00:04:06,040 --> 00:04:08,200
- [vociare continua]
- [trillo di messaggio]

53

00:04:11,920 --> 00:04:13,000
[trillo di messaggio]

54

00:04:17,160 --> 00:04:19,840
Lascia stare.
Adesso mi interroga a matematica.

55

00:04:19,920 --> 00:04:22,200

E non sono neanche riuscito
a ripassare bene

56

00:04:22,280 --> 00:04:23,960
perché ieri ho avuto allenamento.

57

00:04:24,520 --> 00:04:26,600
- Sì.
- Tra l'altro è andato alla grande.

58

00:04:27,280 --> 00:04:31,120
Ho fatto quattro assist e 17 punti.

59

00:04:31,640 --> 00:04:34,720
Speriamo che anche in partita giochi così.

60

00:04:40,840 --> 00:04:42,320
[clic di fotocamera]

61

00:04:46,760 --> 00:04:47,920
Tu? Tutto bene

62

00:04:48,480 --> 00:04:49,320
Sì.

63

00:04:49,400 --> 00:04:50,880
- Ti scrivo dopo.
- Ciao.

64

00:05:00,400 --> 00:05:01,600
- [Pietro] Ciao.
- Ciao.

65

00:05:02,720 --> 00:05:05,560
Dopo, ritorniamo insieme a casa?

66

00:05:09,000 --> 00:05:10,200
Come amici.

67

00:05:12,080 --> 00:05:12,920
Come amici.

68

00:05:16,040 --> 00:05:17,560
Almeno loro vanno d'accordo.

69

00:05:19,000 --> 00:05:20,880
- [campanella]
- [trillo di messaggio]

70

00:05:29,320 --> 00:05:30,200
[Katia] Ehi, Ari.

71

00:05:31,840 --> 00:05:34,280
Sai che ho lo stesso identico cappotto?

72

00:05:35,200 --> 00:05:37,040
Mm. Davvero?

73

00:05:38,600 --> 00:05:39,440
Sì.

74

00:05:41,840 --> 00:05:43,720
Non ti mangio mica, eh?

75

00:05:46,080 --> 00:05:47,400
È bellissimo, non è vero?

76

00:05:48,320 --> 00:05:50,400
Il tessuto, il colore.

77

00:05:51,120 --> 00:05:52,080
Grazie, ma...

78

00:05:53,920 --> 00:05:55,600
E poi tiene caldo, non è vero?

79

00:06:00,520 --> 00:06:02,880
Katia. Ti prego, il cappotto no.

80

00:06:02,960 --> 00:06:04,560
È un regalo di Natale.

81

00:06:17,880 --> 00:06:19,960
- [Livia] Ah.
- Ciao, Liv.

82

00:06:20,880 --> 00:06:21,800
Ehi.

83

00:06:23,440 --> 00:06:26,640
Sono sempre divertenti
i pomeriggi tra Supergirls, no?

84

00:06:26,720 --> 00:06:28,560
[Livia] Sì. Mi siete mancate troppo.

85

00:06:29,400 --> 00:06:31,840
Invece, cosa vogliamo fare oggi?

86

00:06:31,920 --> 00:06:33,200
[Sara] Eh, niente.

87

00:06:33,280 --> 00:06:36,080
Tra poco escono le pagelle,
non possiamo saltare scuola.

88

00:06:36,920 --> 00:06:38,960
No, dai, ragazze. Oggi non andiamo.

89

00:06:39,040 --> 00:06:41,080
Mia madre mi sta col fiato sul collo.

90

00:06:43,440 --> 00:06:44,720
Va beh, allora niente.

91

00:06:49,240 --> 00:06:50,480
Bello questo cappotto.

92

00:06:50,560 --> 00:06:51,640
Vero?

93

00:06:51,720 --> 00:06:53,560
È uguale a quello di Arianna.

94

00:06:53,640 --> 00:06:56,440
Sì, lo abbiamo comprato
nello stesso negozio.

95

00:06:56,520 --> 00:06:57,440
Bello.

96

00:07:08,280 --> 00:07:10,040
Perché Bianca ci guarda così?

97

00:07:11,280 --> 00:07:13,280
[campanella suona]

98

00:07:17,200 --> 00:07:18,040
[Katia] Andiamo.

99

00:07:23,680 --> 00:07:26,920
Posso risedermi al mio posto?
Così mi spieghi cos'è successo.

100
00:07:28,320 --> 00:07:29,160
Ok.

101
00:07:32,440 --> 00:07:34,680
Davvero non ti sei accorta di niente?

102
00:07:36,680 --> 00:07:37,520
Di cosa?

103
00:07:37,600 --> 00:07:39,320
Sei così presa da quelle due

104
00:07:39,400 --> 00:07:42,360
che non ti sei accorta
che Katia ha il cappotto di Arianna.

105
00:07:44,040 --> 00:07:47,560
- Ma ti pare? Sarà uno identico.
- Certo. Uno identico.

106
00:07:47,640 --> 00:07:49,280
[prof 2] Buongiorno, ragazzi.

107
00:07:49,360 --> 00:07:50,760
[tutti] Buongiorno.

108
00:07:50,840 --> 00:07:53,160
[prof 2] Forza, tutti ai vostri posti.

109
00:07:54,400 --> 00:07:56,600
E guarda caso
proprio oggi Arianna non c'è.

110
00:07:56,680 --> 00:07:59,360
[prof 2 continua a parlare]
Oggi faremo una lezione...

111

00:07:59,440 --> 00:08:00,960
[Bianca] Che coincidenza, eh?

112

00:08:01,040 --> 00:08:02,520
...sulla musica jazz.

113

00:08:02,600 --> 00:08:03,960
Livia, svegliati.

114

00:08:04,040 --> 00:08:06,080
[professore continua a parlare]

115

00:08:06,160 --> 00:08:08,240
Perché ce l'avete tanto con Katia e Sara?

116

00:08:09,240 --> 00:08:13,400
Ho capito che non vi stanno simpatiche,
ma non è sempre tutto colpa loro qui.

117

00:08:13,480 --> 00:08:16,040
Certo. Povera Katia, no?

118

00:08:16,120 --> 00:08:18,880
- [professore continua a spiegare]
- [Bianca sospira]

119

00:08:22,960 --> 00:08:25,640
[campanella suona]

120

00:08:29,080 --> 00:08:31,200
- [Katia] Ciao, love.
- Ciao.

121

00:08:31,280 --> 00:08:33,880
- Senti, possiamo parlare un attimo?

- Certo.

122

00:08:34,960 --> 00:08:37,480

- Però mi devi dire la verità.

- Quanto sei seria.

123

00:08:39,520 --> 00:08:41,600

Voglio sapere del cappotto di stamattina.

124

00:08:43,680 --> 00:08:46,000

Cosa? Dove l'ho comprato?

125

00:08:46,080 --> 00:08:48,600

No. Voglio sapere se è quello di Arianna.

126

00:08:50,880 --> 00:08:53,960

Davvero quella sta andando a dire in giro
che gliel'ho rubato?

127

00:08:55,920 --> 00:08:59,640

No, Arianna non mi ha detto niente.

Oggi non è nemmeno a scuola.

128

00:08:59,720 --> 00:09:02,800

La tua amica ha dei seri problemi.

Te lo dico io.

129

00:09:03,360 --> 00:09:07,160

Le ho fatto un complimento
e le ho detto che ne avevo uno identico.

130

00:09:07,800 --> 00:09:09,840

E poi lei si è inventata queste cose?

131

00:09:09,920 --> 00:09:12,000

No, ti ho detto che oggi non è a scuola.

132

00:09:12,080 --> 00:09:15,320
E allora? Gliel'ho rubato stanotte
mentre dormiva a casa sua?

133

00:09:15,920 --> 00:09:18,080
Se voglio un cappotto nuovo, me lo compro.

134

00:09:18,160 --> 00:09:20,880
- Certo. Non sto dicendo quello. Però...
- Però, niente.

135

00:09:22,200 --> 00:09:25,360
Quella farebbe di tutto
pur di stare al centro dell'attenzione.

136

00:09:25,440 --> 00:09:26,680
A partire dalla foto.

137

00:09:27,720 --> 00:09:28,600
In che senso?

138

00:09:31,960 --> 00:09:32,920
Sara... [tituba]

139

00:09:34,440 --> 00:09:37,200
...ha visto Arianna
fotografarsi il sedere allo specchio.

140

00:09:39,400 --> 00:09:41,960
E il giorno dopo
è uscita la foto della balena.

141

00:09:43,320 --> 00:09:44,400
No, non è possibile.

142

00:09:45,120 --> 00:09:47,280

Pensi di conoscere così bene la tua amica?

143

00:09:48,120 --> 00:09:50,120

Te lo dico io, quella è una mitomane.

144

00:09:52,200 --> 00:09:54,320

Anch'io vorrei essere sicura come lei.

145

00:09:56,640 --> 00:09:59,320

No, scusami, allora niente.

Avrò capito male.

146

00:10:00,720 --> 00:10:03,040

Tranquilla. Non fa niente.

147

00:10:09,360 --> 00:10:11,560

[campanella suona]

148

00:10:15,960 --> 00:10:16,840

Ari.

149

00:10:17,600 --> 00:10:21,080

- Ehi.

- Scusa, posso togliermi una curiosità?

150

00:10:21,160 --> 00:10:22,160

[annuisce] Mm mm.

151

00:10:22,240 --> 00:10:25,120

Perché non metti più
quel cappotto che ti stava benissimo?

152

00:10:26,080 --> 00:10:26,920

Ehm...

153

00:10:27,000 --> 00:10:29,080

È a lavare. Si è sporcato.

154

00:10:29,600 --> 00:10:31,560

- Ah, peccato.

- [Arianna sorride]

155

00:10:33,520 --> 00:10:35,760

Scusa. Ti devo chiedere un'altra cosa.

156

00:10:38,240 --> 00:10:41,360

Senti, ma sei stata tu
a diffondere quella foto?

157

00:10:41,880 --> 00:10:42,720

Quale?

158

00:10:42,800 --> 00:10:43,800

Quella della balena.

159

00:10:46,160 --> 00:10:48,440

Io? Ma stai scherzando?

160

00:10:48,520 --> 00:10:52,600

Katia mi ha detto che ti hanno vista
nello spogliatoio che ti facevi la foto.

161

00:10:52,680 --> 00:10:55,280

Secondo te?

Poi credi a quelle due e non credi a me?

162

00:10:55,360 --> 00:10:58,720

È che mi piace perché abbiamo fatto
tutto quel casino con i social.

163

00:10:59,320 --> 00:11:01,440

Senti, pensa quello che vuoi, ok?

164

00:11:07,400 --> 00:11:09,840

Ma se Katia sta mentendo,
perché scappi via così?

165

00:11:14,200 --> 00:11:15,960

- Che c'è?
- E Arianna?

166

00:11:16,480 --> 00:11:18,520

- Tutto a posto?
- Chiedilo a lei.

167

00:11:19,560 --> 00:11:20,880

Va beh, era per capire.

168

00:11:21,480 --> 00:11:23,640

In verità,
non sto capendo nulla neanche io.

169

00:11:29,840 --> 00:11:30,880

Ok, lo ammetto.

170

00:11:31,960 --> 00:11:33,280

Con Pietro, a Natale,

171

00:11:34,000 --> 00:11:35,560

pensavo sarebbe stato diverso.

172

00:11:43,200 --> 00:11:45,080

[prof 3] ...sistema di assi cartesiani...

173

00:11:45,160 --> 00:11:47,560

- Bianca?
- ...abbiamo due rette perpendicolari...

174

00:11:47,640 --> 00:11:48,480

Che c'è?

175

00:11:48,560 --> 00:11:51,160

- Quella delle x è detta...
- Posso chiederti una cosa?

176

00:11:51,760 --> 00:11:53,520

- Dimmi.
- [prof] ..ascisse.

177

00:11:53,600 --> 00:11:56,320

Come hai capito
che quello era il cappotto di Arianna?

178

00:11:56,400 --> 00:11:58,200

Quella delle y...

179

00:11:58,280 --> 00:12:00,000

Ragazze. Silenzio.

180

00:12:00,520 --> 00:12:01,800

- Scusi.
- Andiamo avanti.

181

00:12:01,880 --> 00:12:04,160

Quella delle y è quella delle ordinate.

182

00:12:04,240 --> 00:12:05,120

Dopo.

183

00:12:05,640 --> 00:12:08,400

- Il punto d'intersezione tra le rette...
- [vibrazione]

184

00:12:08,480 --> 00:12:09,760

...è detto origine.

185

00:12:09,840 --> 00:12:14,760

E i numeri vengono scritti,
quelli positivi sull'asse delle x,

186

00:12:14,840 --> 00:12:17,360

andando verso destra rispetto all'origine.

187

00:12:17,440 --> 00:12:21,680

Mentre andiamo verso sinistra
per i numeri negativi.

188

00:12:23,000 --> 00:12:24,720

Per l'asse delle y... [s'interrompe]

189

00:12:26,520 --> 00:12:27,640

Dimmi, Arianna.

190

00:12:27,720 --> 00:12:29,440

- Posso andare in bagno?

- Vai.

191

00:12:30,680 --> 00:12:32,080

Grazie.

192

00:12:32,160 --> 00:12:36,800

[prof] Andiamo avanti ancora,
e i numeri invece negativi...

193

00:12:36,880 --> 00:12:40,440

- Prof, posso andare anch'io?

- Aspetta che torni e poi vai tu.

194

00:12:40,520 --> 00:12:43,000

- No, è davvero urgente.

- Va beh. Sbrigati, però.

195

00:12:43,080 --> 00:12:46,640
Hai due insufficienze, un compito saltato
e quindi devi stare attenta.

196
00:12:46,720 --> 00:12:47,560
Grazie.

197
00:12:48,600 --> 00:12:50,600
[musica carica di mistero]

198
00:13:25,880 --> 00:13:27,840
Come ho fatto a essere così stupida?

199
00:13:28,480 --> 00:13:29,960
[acqua scorre]

200
00:13:43,600 --> 00:13:44,800
[porta si apre]

201
00:13:44,880 --> 00:13:45,760
[Livia] Ari.

202
00:13:46,280 --> 00:13:48,400
[passi in avvicinamento]

203
00:13:52,440 --> 00:13:54,240
Mi spieghi che sta succedendo?

204
00:13:56,400 --> 00:13:57,520
Niente.

205
00:13:57,600 --> 00:13:58,680
Sono andata in bagno.

206
00:13:59,200 --> 00:14:03,240
No, ho visto che hai lasciato qualcosa

sotto l'armadietto, e Katia l'ha preso.

207

00:14:03,320 --> 00:14:04,360
Che cos'era?

208

00:14:04,880 --> 00:14:05,960
Ti ho detto niente.

209

00:14:10,760 --> 00:14:11,600
Ari.

210

00:14:14,880 --> 00:14:16,080
Siamo solo io e te.

211

00:14:17,040 --> 00:14:18,200
Ti posso aiutare.

212

00:14:20,320 --> 00:14:21,800
Erano dei soldi, vero?

213

00:14:22,360 --> 00:14:25,880
Ti prego, non dire niente.
Non dire che l'hai scoperto.

214

00:14:25,960 --> 00:14:28,520
O mandano in giro quel mio video
e per me è finita.

215

00:14:29,040 --> 00:14:29,880
Quale video?

216

00:14:36,320 --> 00:14:38,080
- Niente.
- Ari, quale video?

217

00:14:44,600 --> 00:14:46,760

Ho capito che Katia non è
quello che sembra.

218

00:14:49,920 --> 00:14:51,160
Mi hanno fatto un video.

219

00:14:52,600 --> 00:14:53,880
Mentre cado nel fango.

220

00:14:56,880 --> 00:14:57,920
Sembro una scema.

221

00:14:59,640 --> 00:15:01,920
Non ce la faccio più
con queste prese in giro.

222

00:15:03,440 --> 00:15:05,480
Non ho capito. Ti stanno ricattando?

223

00:15:07,600 --> 00:15:10,080
Senti, a me non importa
se tu non mi credi.

224

00:15:10,920 --> 00:15:12,760
L'importante è che non dici niente.

225

00:15:14,400 --> 00:15:15,640
Adesso non sei sola.

226

00:15:17,080 --> 00:15:18,280
Ci siamo noi con te.

227

00:15:19,680 --> 00:15:20,600
La 3^a D.

228

00:15:22,840 --> 00:15:25,520

Non è vero. La 3^a D non esiste più.

229

00:15:26,040 --> 00:15:28,800

E poi è peggio
se io mi facessi difendere da voi.

230

00:15:28,880 --> 00:15:30,880

Mi direbbero tutti che sono una sfigata.

231

00:15:36,960 --> 00:15:38,760

Io voglio solo che finisca l'anno.

232

00:15:46,160 --> 00:15:48,800

Non fare così. Adesso risolviamo tutto.

233

00:15:50,440 --> 00:15:51,680

No, non ce la farò.

234

00:15:52,240 --> 00:15:54,240

Loro sono molto più forti di me.

235

00:16:10,040 --> 00:16:12,160

[Livia] Ho combinato
proprio un bel casino.

236

00:16:12,680 --> 00:16:14,160

Forse dovrei dirlo a Pietro.

237

00:16:14,840 --> 00:16:15,880

Ma no, meglio di no.

238

00:16:16,480 --> 00:16:18,160

Questa è una cosa tra me e Katia.

239

00:16:18,720 --> 00:16:20,920

È colpa mia, e io la devo sistemare.

240

00:16:21,880 --> 00:16:22,720

Da sola.

241

00:16:26,440 --> 00:16:28,560

[trilli di messaggi]

242

00:16:33,000 --> 00:16:35,880

Senta, scusi.

Per caso ha altre colorazioni di questo?

243

00:16:35,960 --> 00:16:38,520

- [commessa] Sì, controllo subito.

- Mm mm.

244

00:16:39,720 --> 00:16:41,240

[Katia] Che ne dici? Ti piace?

245

00:16:44,520 --> 00:16:46,440

Ieri me ne hanno regalato uno simile.

246

00:16:55,280 --> 00:16:57,800

[commessa] No, mi spiace.

Solo quello che vedi.

247

00:16:57,880 --> 00:16:58,880

[Sara] Arrivederci.

248

00:16:59,560 --> 00:17:01,200

- Arrivederci.

- Arrivederci.

249

00:17:03,720 --> 00:17:07,040

- Sicura che non ci sia nessuno in casa?

- [Katia] Sì, sono sicura.

250

00:17:11,800 --> 00:17:15,840
- Ho male alle gambe da quanto ho corso.
- E poi ci stavano quasi per beccare.

251
00:17:15,920 --> 00:17:17,400
- Ma che beccare?
- Che ansia.

252
00:17:17,480 --> 00:17:19,600
Liv, che fai lì dietro? Sbrigati!

253
00:17:23,720 --> 00:17:25,200
Dai, vediamo questo bottino.

254
00:17:34,560 --> 00:17:36,560
[Livia] Prima dobbiamo parlare
di una cosa.

255
00:17:36,640 --> 00:17:38,960
- Cioè?
- Del fatto che ricattate Arianna.

256
00:17:40,640 --> 00:17:42,120
Ancora con questa storia?

257
00:17:42,200 --> 00:17:44,560
Te l'ho già detto
che quella è una mitomane.

258
00:17:44,640 --> 00:17:47,840
E sinceramente mi ferisce molto
che tu preferisca credere a lei

259
00:17:47,920 --> 00:17:49,360
che a me che sono tua amica.

260
00:17:49,440 --> 00:17:51,160

Io credo a quello che vedo.

261

00:17:51,240 --> 00:17:53,560

E oggi Arianna ha lasciato
dei soldi sotto l'armadietto.

262

00:17:53,640 --> 00:17:54,560

E tu li hai presi.

263

00:17:56,520 --> 00:17:57,720

E anche se fosse?

264

00:17:58,240 --> 00:17:59,720

Che cosa vorresti fare?

265

00:17:59,800 --> 00:18:02,560

Fare quello che fai tu con lei.
Ricattarti con un video.

266

00:18:05,680 --> 00:18:07,480

[bip di avvio riproduzione]

267

00:18:10,880 --> 00:18:13,960

Non so se voi di Marina Piccola
mi fate più ridere o più pena.

268

00:18:14,040 --> 00:18:16,960

Io questo video lo mando a tutti,
comprese le vostre madri.

269

00:18:17,040 --> 00:18:18,240

No, Livia. Ti prego.

270

00:18:19,440 --> 00:18:22,520

Potrei dire che sei stata tu
a convincermi di andare a rubare.

271

00:18:22,600 --> 00:18:23,440
Ho i messaggi.

272

00:18:23,520 --> 00:18:26,600
Diglielo pure.
Io me le prendo le mie responsabilità.

273

00:18:26,680 --> 00:18:27,680
E voi?

274

00:18:29,640 --> 00:18:30,640
Che cosa vuoi?

275

00:18:31,520 --> 00:18:34,720
Cancella il video di Arianna,
e tutta questa storia finisce qui.

276

00:18:34,800 --> 00:18:36,120
Stai scherzando, vero?

277

00:18:36,200 --> 00:18:37,040
No.

278

00:18:37,640 --> 00:18:40,720
E smettetela di ricattare le persone
perché vi tengo d'occhio.

279

00:18:49,600 --> 00:18:52,000
Ah, e domani,
riporta il cappotto di Arianna.

280

00:18:59,720 --> 00:19:00,600
Bene!

281

00:19:02,240 --> 00:19:04,200
Hai scelto da che parte stare, Livia.

282

00:19:14,440 --> 00:19:15,320

Ari.

283

00:19:16,960 --> 00:19:18,000

Tieni.

284

00:19:18,080 --> 00:19:19,880

No! Non ci credo.

285

00:19:22,840 --> 00:19:24,720

- Ma è il mio?

- Eh, sì.

286

00:19:25,640 --> 00:19:26,920

Ma come hai fatto?

287

00:19:27,600 --> 00:19:30,840

Diciamo che le conosco abbastanza bene
da sapere dove colpire.

288

00:19:31,880 --> 00:19:32,720

Grazie.

289

00:19:37,520 --> 00:19:40,160

Non ti verranno a dire più niente.

Promesso.

290

00:19:40,840 --> 00:19:43,200

Ma c'entri anche tu qualcosa?

291

00:19:43,280 --> 00:19:45,280

Diciamo che...

292

00:19:45,360 --> 00:19:47,360

Che Bianca mi ha aperto gli occhi.

293

00:19:49,560 --> 00:19:52,000
Beh, ragazze, grazie.

294

00:19:53,000 --> 00:19:53,880
Ma figurati.

295

00:19:53,960 --> 00:19:54,800
Esatto.

296

00:19:56,000 --> 00:19:58,880
Siete delle vere amiche.
Però non dite niente.

297

00:19:59,920 --> 00:20:01,600
Non voglio che lo sappia nessuno.

298

00:20:03,080 --> 00:20:04,000
Certo.

299

00:20:04,080 --> 00:20:05,080
Certo.

300

00:20:07,400 --> 00:20:10,320
[campanella suona]

301

00:20:14,960 --> 00:20:16,240
Oggi non esci?

302

00:20:16,320 --> 00:20:19,280
No, oggi no.
Non ho voglia d'incontrare quelle due.

303

00:20:19,360 --> 00:20:20,360
Va bene.

304
00:20:23,360 --> 00:20:24,920
[rumore di tasti del cellulare]

305
00:20:39,240 --> 00:20:40,080
[Livia] Ehi.

306
00:20:41,400 --> 00:20:42,240
Ehi.

307
00:20:43,560 --> 00:20:44,480
Senti, io...

308
00:20:45,120 --> 00:20:46,360
volevo chiederti scusa.

309
00:20:47,240 --> 00:20:49,520
Per come mi sono comportata
negli ultimi mesi.

310
00:20:51,760 --> 00:20:54,560
Anche a me spiace
che non ci siamo chiarite dopo Natale.

311
00:20:57,000 --> 00:20:59,280
Tu che lo conosci meglio
di chiunque altro,

312
00:20:59,360 --> 00:21:00,480
a Pietro passerà?

313
00:21:02,200 --> 00:21:03,440
Mah, secondo me, sì.

314
00:21:05,880 --> 00:21:09,360
- Invece tu, con Roby come va?
- Sai che non lo so nemmeno io?

315

00:21:10,000 --> 00:21:11,200

In che senso?

316

00:21:11,280 --> 00:21:13,480

Nel senso che lui è sempre super carino.

317

00:21:14,920 --> 00:21:17,760

Però poi, quando siamo insieme,
è come se non mi sentissi

318

00:21:18,280 --> 00:21:19,400

me stessa.

319

00:21:19,480 --> 00:21:21,680

Tu ce lo vedi l'anno prossimo, al liceo,

320

00:21:21,760 --> 00:21:24,280

che ti viene a prendere a scuola,
ti porta al mare?

321

00:21:26,240 --> 00:21:27,080

No.

322

00:21:27,600 --> 00:21:29,360

Se me lo chiedi così su due piedi...

323

00:21:29,960 --> 00:21:31,040

non veramente.

324

00:21:33,520 --> 00:21:36,560

Beh, a te farebbe piacere stare
con una persona

325

00:21:36,640 --> 00:21:38,800

solo perché non ha il coraggio

di lasciarti?

326

00:21:42,280 --> 00:21:44,720
Allora, secondo me, dovresti dirglielo.

327

00:21:47,240 --> 00:21:48,080
Grazie, Livia.

328

00:21:49,200 --> 00:21:50,960
Mi sono mancati i tuoi consigli.

329

00:21:58,320 --> 00:22:00,320
[campanella suona]

330

00:22:03,400 --> 00:22:05,400
[trilli di messaggi]

331

00:22:08,640 --> 00:22:10,720
[suona "Bellissima" di Annalisa]

332

00:22:11,520 --> 00:22:14,600
♪ Insieme solo dentro casa
Che senso ha ♪

333

00:22:14,680 --> 00:22:17,880
♪ Mi sto impegnando
A essere più elastica ♪

334

00:22:17,960 --> 00:22:20,640
♪ Ti sto pensando
E non ti scrivo da tanto ♪

335

00:22:20,720 --> 00:22:23,680
♪ È un classico ♪

336

00:22:23,760 --> 00:22:26,040

♪ E poi senza avvisare sei qui ♪

337

00:22:26,120 --> 00:22:29,360

♪ Oddio però tu mi piaci
Oh, oh, oh ♪

338

00:22:29,440 --> 00:22:32,600

♪ Ho fatto i salti mortali
Oh, oh, oh ♪

339

00:22:32,680 --> 00:22:36,680

♪ Avevo voglia di
Vo... Voglia di, voglia di... ♪

340

00:22:36,760 --> 00:22:39,360

♪ Dove vai? ♪

341

00:22:39,960 --> 00:22:43,080

♪ Te ne vai ♪

342

00:22:43,160 --> 00:22:44,600

♪ Quella volta... ♪

343

00:22:44,680 --> 00:22:45,720

[stridio di freni]

344

00:22:45,800 --> 00:22:47,480

Oh, Livia.

345

00:22:48,320 --> 00:22:49,920

♪ Bellissima ♪

346

00:22:50,000 --> 00:22:51,320

Ok, basta rancori.

347

00:22:52,600 --> 00:22:54,240

Dai, vediamo se sei migliorato.

348

00:22:54,320 --> 00:22:56,560
Non sono dell'umore di fare sfide.

349

00:22:58,320 --> 00:22:59,280
Cioè?

350

00:23:09,800 --> 00:23:10,800
Che succede?

351

00:23:13,840 --> 00:23:14,720
È che...

352

00:23:15,320 --> 00:23:17,080
È un periodo che mi va tutto male.

353

00:23:19,920 --> 00:23:22,360
Con la famiglia, con la scuola,
con i miei amici.

354

00:23:23,760 --> 00:23:25,640
Insomma, eravamo tutti uniti.

355

00:23:26,360 --> 00:23:28,360
E adesso io neanche mi parlo con Giulio,

356

00:23:28,880 --> 00:23:29,840
con te.

357

00:23:31,280 --> 00:23:32,280
Con nessuno.

358

00:23:33,000 --> 00:23:33,960
[balbetta]

359

00:23:35,680 --> 00:23:36,920
Dai, non fare così.

360

00:23:51,920 --> 00:23:54,480
♪ Per favore, non piangere ♪

361

00:23:54,560 --> 00:23:57,040
♪ E non ci rimanere male ♪

362

00:23:58,760 --> 00:24:01,080
♪ Che noi due ci conosciamo bene... ♪

363

00:24:01,680 --> 00:24:03,800
[insieme] ♪ Dalla prima elementare... ♪

364

00:24:03,880 --> 00:24:06,960
[suona "Pastello Bianco"
di Pinguini Tattici Nucleari]

365

00:24:07,040 --> 00:24:11,040
♪ Se mi hai visto piangere
Sappi che era un'illusione ottica ♪

366

00:24:11,120 --> 00:24:16,960
♪ Stavo solo togliendo il mare
Dai miei occhi ♪

367

00:24:17,480 --> 00:24:19,960
♪ Perché ogni tanto per andare avanti... ♪

368

00:24:20,040 --> 00:24:22,520
Perché ho perso tutto questo tempo
a fare la dura?

369

00:24:23,400 --> 00:24:24,760
Quanto mi è mancato Pietro.

370

00:24:25,840 --> 00:24:26,960
E anche stare così.

371

00:24:27,040 --> 00:24:31,240
♪ ...bisogna lasciar perdere
I vecchi ricordi ♪

372

00:24:31,320 --> 00:24:34,800
♪ I tuoi segreti poi
A chi li racconterai? ♪

373

00:24:34,880 --> 00:24:39,120
♪ Tu che rimani sempre
La mia password del Wi-Fi ♪

374

00:24:40,160 --> 00:24:42,440
♪ E chissà se lo sai ♪

375

00:24:45,280 --> 00:24:47,480
["Pastello Bianco" sfuma e finisce]

376

00:24:48,160 --> 00:24:51,080
[suona "Brava" di Fiamma]

377

00:24:57,760 --> 00:24:59,760
♪ Ah, ah, ah, ah ♪

378

00:25:04,160 --> 00:25:05,400
♪ Voce ♪

379

00:25:06,160 --> 00:25:09,200
♪ Quella che sento qui dentro
Non è la mia voce ♪

380

00:25:10,160 --> 00:25:12,960

♪ Ciò che non dico
Lo scrivo alla penna e veloce ♪

381
00:25:13,040 --> 00:25:18,200
♪ Vernice sulle mie guance
Rosse come fiamme ♪

382
00:25:20,200 --> 00:25:25,200
♪ Ora, ah
Ascolto te per dipingere la mia storia ♪

383
00:25:26,280 --> 00:25:29,000
♪ Frasi su un muro che tanto cancellerò ♪

384
00:25:29,920 --> 00:25:33,000
♪ Urlo in faccia al futuro
Gioco le carte che ho ♪

385
00:25:33,520 --> 00:25:36,160
♪ Per poi sentirmi dire sempre ♪

386
00:25:36,240 --> 00:25:39,680
♪ Brava, brava, brava
Agli occhi della gente ♪

387
00:25:40,200 --> 00:25:43,120
♪ Resta ad ascoltare senza dire niente ♪

388
00:25:43,200 --> 00:25:47,040
♪ Io vivo nel presente
Una stella cadente ♪

389
00:25:48,240 --> 00:25:51,440
♪ Anche il mio sorriso
Qualche volta mente ♪

390

00:25:52,240 --> 00:25:55,880

♪ Brava, ancora brava
Ma non m'interessa ♪

391

00:25:55,960 --> 00:25:59,280

♪ Del vento che mi piega
Come una carezza ♪

392

00:25:59,360 --> 00:26:02,680

♪ La mia realtà è distorta
Piena di perché ♪

393

00:26:03,280 --> 00:26:07,760

♪ E sono brava a capire tutti tranne me ♪

394

00:26:08,280 --> 00:26:09,920

["Brava" sfuma e finisce]

DIARIES

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.